



INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE



**The International Board on Books for Young People (IBBY) is a non-profit organisation which represents an international network of people from all over the world who are committed to bringing books and children together**

## **NEWSLETTER No 6**

**August, 2010**

### **President's Letter**

Dear IBBY members and supporters,

It is a great pleasure to announce the winner of the biennial Ena Noël Award. Congratulations to Lili Wilkinson, author of *Scatterheart*, and to her publisher, black dog books, - see page 3 of the newsletter.

Your committee has been busy with other things, too, before a number of us set out for Santiago de Compostela. Even in these times of instant communication, it is a special thrill to be journeying across the world to meet face-to-face with like-minded people. Fourteen Australians will take part in the 32nd IBBY Congress this September. Not quite so impressive as the numbers from the heady days of the 1980s, when 55 Australians went to Cambridge and 75 to Tokyo, but our attendances are gradually building again. We know that Santiago de Compostela will afford an opportunity to spread the word about our wonderful authors and illustrators, while acknowledging some of the challenges in working towards the goal of books for all. It is a basic IBBY principle that all children, everywhere, have the right to become readers and this will be emphasised at the Congress with its theme *The Strength of Minorities*. We are sure to return inspired to continue working towards that end, and with a more international outlook.

Here at home, a draft Constitution for IBBY Australia has been prepared, and we will shortly be asking members to approve it; by the end of the year IBBY Australia will, we hope, have achieved both incorporation and Tax Gift Deductibility status.

Welcome and thank you to all new members. Nearly a hundred people have joined since March. As the numbers swell, so does the President's pride! The membership form is at the end of this newsletter; it costs just \$25 for an individual and \$100 for an institutional member.

And, looking ahead, next year International Children's Book Day, 2nd April, falls on a Saturday. IBBY groups in different parts of Australia will hold events to celebrate. Now is a good time to start planning a get-together in your area.

Meanwhile, if you have not yet seen it, look for the new picture book by Jeannie Baker. *Mirror* (Walker Books) presents the experiences of two families on opposite sides of the world, whose lives are paradoxically linked in many ways. Jeannie's earlier *Where the Forest Meets the Sea* was an IBBY Honour Book. *Mirror* treats themes of great importance to IBBY, is innovative and thought-provoking and, being wordless, will reach a wide readership without need of translation.

With best wishes for a happy and successful Children's Book Week

*Robin Morrow*

## Australian Presenters at 32<sup>nd</sup> International IBBY Congress at Santiago de Compostela 8-12<sup>th</sup> September, 2010.

These will be among the many Seminar presenters from around the world



[LtoR] Dr John Foster's paper (SA) is *From Mickey Mouse to Maus: The Comic Book is Dead: Long Live the Graphic Novel!*, Jenni Woodroffe's paper (WA) is *Curtain Up! From Book to Stage*, Dr Robin Morrow's paper (NSW) is *Indigenous Languages in some Australian Picture Books*, Dr Heather Foster's paper (SA) is *Australian and Muslim: Women Taking Control* and Elizabeth Beck's poster presentation (WA) is *Crossing the Story Bridge*.



Photo: Shooting Star Photography

Left: Joanna Andrew's paper (WA) is *Diversity and Multiculturalism in Australian Children's Picture Books*. Centre: From the NT, Shirley Shepherd's paper is *Early Years Access to Books and Reading in Northeast Arnhem Land, Australia*.

Right: Dr Robyn Sheahan-Bright's paper (Qld) is *So Tomorrow: Current Trends in Publishing for Young People*



Joscelyn Leatt-Hayter (left) and Debbie Froome (right) both from WA will also be participating in the Congress.

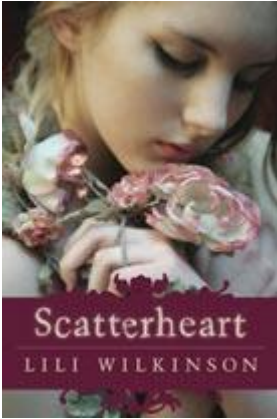
We look forward to participating in the Congress in this ancient and revered city, and to sharing highlights in a later newsletter.



## 2010 Ena Noel Award

This biennial award encourages a young creator of children's books and also keeps alive the name of IBBY Australia's first President. Following is the judges' statement about this year's winner.

### *Scatterheart* by Lili Wilkinson (black dog books)



Lili Wilkinson reveals on her publisher's website that her most treasured possession is her collection of 32 different editions of *Alice in Wonderland*. As such an avid collector of the fantastic it is not surprising that fantasy finds its way into her historical narrative, *Scatterheart*, and informs its title.

A novel for young adults, *Scatterheart* is the story of Hannah Cheshire, an indulged, motherless, only child who enjoys a privileged lifestyle in early 19th century London before her father's fortunes fade spectacularly and she is left destitute and alone. Before long, she is wrongly accused of a petty crime and after languishing in a filthy prison cell, finds



herself transported to Australia.

Each chapter of Hannah's story begins with the tale of *Scatterheart*, a fairy tale version of her own search for happily ever after. In a novel that is an interesting mix of historical fiction, fantasy, adventure and melodrama, Wilkinson has created in Hannah a strong character undergoing a metamorphosis from the spoilt and self centred society miss to a resilient, resourceful and loyal young woman. Her descriptions of well researched settings are equally memorable, from the dank and dangerous prison cells to the harsh realities and privations of life aboard a prison ship and in the penal colony of New South Wales. The amalgam of styles and stories revealed in *Scatterheart* engages, informs and entertains and is indicative of Wilkinson's versatility.

Such skill is worthy of encouragement in an emerging young writer. The judging panel congratulates Lili Wilkinson, recipient of the IBBY Australia Ena Noel encouragement award for literature for young people.

EN judges: Jane Connolly (Qld), Judy Moss (Tas), Robin Morrow (NSW).

Note: IBBY Australia's website <http://ibbyaustralia.wordpress.com> lists the former EN Award winners.

## Future Congresses

The USBBY Regional Conference will be held at The Arne Nixon Center for the Study of Children's Literature, California State University, Fresno CA, USA from the 21-23<sup>rd</sup> October, 2011 where the theme will be *Peace the World Together With Children's Books*. See [www.usbby.org](http://www.usbby.org) for further details

The 33<sup>rd</sup> IBBY World Congress will be held in London, UK from 28<sup>th</sup>-31<sup>st</sup> August, 2012 with the theme *Crossing Boundaries: Translations and Migrations*. See [http://www.ibby.org.uk/congress\\_2012](http://www.ibby.org.uk/congress_2012) for more information.

The 34<sup>th</sup> IBBY World Congress is to be held in Oaxaca, Mexico at the tentative date of 15-21<sup>st</sup> September 2014 with the theme *Reading as a Social Inclusion Tool: In the Classroom, In the Library, and in Other Social Spaces*.

## 2010 Outstanding International Book List

Each year USBBY chooses outstanding children's books, originally published in another country before being published in the US. The 2010 list includes the following Australians:

**Grades 3-5** *The Naming of Tishkin Silk*, by Glenda Millard, illustrated by Caroline Magerl.

**Grades 6-8** *Escape by Sea* by T.S. Lawrence  
*Hannah's Winter* by Kieran Meehan

*Tales from Outer Suburbia* by Shaun Tan

**Grades 9-12** *Cold Skin* by Steven Herrick

[www.usbby.org/outstanding\\_international\\_books\\_list.htm](http://www.usbby.org/outstanding_international_books_list.htm)

### Children in Crisis Fund

To assist the Children in Crisis Fund you might like to purchase the following two books *Children of War: Iraqi Refugees Speak* and *Off to War: Soldier's Children Speak* by Deborah Ellis, (Allen & Unwin 2009) with royalties going to the above fund.

An 18 yr old girl said "I want to press a delete button on the last 5 years of my life and erase all those unhappy memories." *Children of War*. p84  
Yenan, 13 yrs said "I wish we could use music somehow to stop the war. Maybe it sounds silly, but instead of picking up a gun, soldiers should instead pick up a guitar, or a saxophone or a trumpet. They could have battles with music to see who could make the best music. That would make the world much, much better." *Children of War*. p92

11 yr old Matthew said "I don't think I'll join the military, I just don't want to be part of a war. I would stand up for my country, but I hope there's a way to do that without being part of the military. My ambition is to become a teacher." *Off to War*. p 95

### Outstanding Books for Young People with Disabilities

This IBBY project aims to give young people with disabilities, like other children, the opportunity to enjoy books and also open the way for their inclusion in society. National Sections can nominate books to be considered by the Norway-based Documentation Centre of Books for Disabled Young People. We are nominating Australian titles for the 2011 Selection and look out for our next newsletter for the details.

## IBBY Haiti Appeal 2010

For up-to-date information on the IBBY Haiti Appeal and the incredible work that Jocelyne Trouillot and her supporters have been doing go to [www.ibby.org](http://www.ibby.org), and click on to Latest news where an informative article will bring you recent news of the marathon task of rebuilding lives through the power of story. Just because Haiti is no longer making headline news, does not lessen the need for further support and the financial encouragement necessary to heal the wounds of recent disasters. The website will provide the necessary information for making further donations.

Below is an excerpt:

They had some beautiful results when working with *Gougou pè chyen* (Gougou is afraid of dogs). Jocelyne told us that it was remarkable how the children moved from Gougou's fear to talking about their own fear of the earthquake and the many aftershocks. *Ti Pouch* deals with a child in a wheelchair who insisted he could be the goalie for his team at school. It was obvious that the children need to be prepared to accept more handicaps. A new story, *Goudougoudou*, dealing directly with the earthquake was printed recently and used with children in camps and schools. *Goudougoudou* relates the adventures of two children who lost their mother on January 12 and eventually find their way to their grandmother in the countryside. The book is dedicated to the daughter and son of Magalie and Florence, two Ayibby members who perished on that day.

### Mystery Member

Somebody sent \$25 by electronic transfer on 12th May, but did not include identification. We would love to acknowledge this mystery member. Please let us know who you are!

### White Ravens Festival

Brisbane author Michael Gerard Bauer was an Australian guest at the first White Ravens Festival held at the International Youth Library (IYL) in the Schloss Blutenburg in Munich from 20-25<sup>th</sup> July. An exhibition of the books and pictures of Shaun Tan was held in the Wehrgang-Galerie from June to 31<sup>st</sup> October. Further details can be seen at [www.ijb.de](http://www.ijb.de)

## Biennial Reports

We have received the Biennial Reports from the following Sections from the IBBY Secretariat in Switzerland: Australia, Austria, Bolivia, Cuba (in Spanish) Egypt, Finland, Germany, Iceland, India, Iran, Ireland, Latvia, Mexico (in Spanish), Moldova, Netherlands, New Zealand, Rwanda, Slovenia, Sweden, Turkey, United Arab Emirates, United States, Uruguay, Zimbabwe. Please do not hesitate to request any of these reports by email to [jennij@iinet.net.au](mailto:jennij@iinet.net.au) and they will be forwarded to you.

## Gosford's International Connections

Claire Stuckey from Gosford writes: "A local resident from the Central Coast works in India as a volunteer worker/advisor. He approached my colleague Sharon Drayton regarding suitable books for use with children in a small library. Sharon donated a few Australian children's picture books for a storytime and for their collection. Paul's storytime was well received and we have established contact with the librarian Sujit. Sujit is now keen to participate in our Jean Genies program. So, we have posted off two small pairs of jeans and a copy of the "Travelling Pants" and some fabric markers, we are thrilled to support the small band of volunteers to provide a youth program. Read about the library <http://jeangenes2010.wiki.zoho.com/HomePage.html> As an endnote Yuko from Tokyo emailed yesterday to say she has now got a job after graduating in March and continues working with JIBBY [See Newsletter no 2, July 2009] They are so lucky to have the patronage of the Princess as noted in the International President's letter. I am hoping that I can meet with them again in October when I visit Tokyo".

## Aora Children's Literature Research Centre NSW Inc

Housed at St Peters Public School, the Centre is holding a Launch for their Strategic Business Plan on Tuesday 31st August. Regina Sutton, State Librarian will be guest of honour. Details from Miranda Harrowell, President (02) 9411 4448 or [aoransw@gmail.com](mailto:aoransw@gmail.com)

## Etisalat Prize for Arabic Children's Literature 2010

The IBBY section of the United Arab Emirates has taken over the management of the annual Etisalat Prize as an incentive for the children's book industry in the Arab world. It is intended to encourage publishers, authors and illustrators to develop the quality of books both in form and content, as well as to motivate children to be open to the world of knowledge and culture. Books written and published in Arabic are eligible for this prize. Winners will be announced at the Sharjah World Book Fair 26<sup>th</sup> October-6<sup>th</sup> November, 2010.

## International Year of Youth

With the theme *Dialogue and Mutual Understanding* International Youth Day on 12<sup>th</sup> August, 2010 will commence International Year of Youth. The global launch for IYY will be at the UN headquarters in New York. This event will be a celebration of young people's energy, imagination, and initiatives and recognize the crucial contribution of youth to enhancing peace and development. See <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/iyouthday.htm>

## Connections with Turkey

IBBY Australia member, Patricia Bernard writes:

"I contacted IBBY Turkey and was answered by Gulcin and Serpil, two children's illustrators and writers. I then rang them when I arrived in Istanbul. We met up for coffee and ice cream and talked about children's books non stop. I took notes and information from them and intend writing a piece for the Rozelle Writers of NSW newspaper to let other readers know how lovely these two writers were, how hospitable and how hard working in the field of children's education. Serpil Ural has written *Candles at Dawn* published in Australia and is a story about 2 children, one Australian and one Turkish who meet in Gallipoli. I shall be returning to Turkey next year around the same time and then will go onto to Greece, so I hope to meet some Greek IBBY writers. Whilst in Istanbul this next time I hope to speak in some International Schools (because I don't speak Turkish it has to be schools who speak English) so that will be fun and informative."

## WANTED – 215 Members for IBBY AUSTRALIA

We look forward to welcoming 215 more individual Members for IBBY Australia and another 19 institutional Members. Please join us and help us become an independent and incorporated body to assist in showcasing Australian authors and illustrators for young people on the world stage.

RSVP to Dr Robin Morrow, PO Box 329, Beecroft, NSW 2119 or Email

[Robin.Morrow@wordsandphrases.com.au](mailto:Robin.Morrow@wordsandphrases.com.au)

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Tel: (w) \_\_\_\_\_ (h) \_\_\_\_\_ Mob: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Cost: Individual \$25.00 Institution \$100.00

### Payment

Please make cheques payable to IBBY Australia

### Electronic transfer

Westpac Bank

Account Name IBBY Australia

BSB 035-002 Account Number: 18 1992

**Please ensure your name is visible in the description box on your payment.**

## A REMINDER – PEACE DRAWING CONTEST

Details of the above contest were forwarded to newsletter recipients in July and the closing date is Friday, 10<sup>th</sup> September.

Dear IBBY Australia: It is indeed a pleasure to announce that the 'NAMBOOK-010 Children's Peace Drawing Contest' is now open as an accompanying event of 5th Nami Island International Children's Book Festival which will be held from October 1 to November 14, 2010, Nami Island, Korea.

Through this contest with the theme of 'My Dreaming World of Peace', we hope to present diverse peaceful world in drawings described by children's hand transcended national boundaries, religion, and race, so that not only children but also everyone can acknowledge the importance of peace, and hopefully take a small step together towards a peaceful future. In order to realize our wish, we sincerely look forward to children's participation from every corner of the world.

NAMBOOK-010 Children's Peace Drawing Contest

T) 82-2-753-1246

E) [peacecontest@naminara.com](mailto:peacecontest@naminara.com) <<mailto:peacecontest@naminara.com>>

W) [www.nambook.org](http://nambook.org) <[http://nambook010.hostit.co.kr/Web2/lib/tiny\\_mce/www.nambook.org](http://nambook010.hostit.co.kr/Web2/lib/tiny_mce/www.nambook.org)>

**President:** Dr Robin Morrow, PO Box 329, Beecroft NSW 2119

Email: [Robin.Morrow@wordsandphrases.com.au](mailto:Robin.Morrow@wordsandphrases.com.au)

**Vice-President/Secretary:** Jenni Woodroffe, Unit 9/85 South Tce, Como WA 6152

Email: [jennij@iinet.net.au](mailto:jennij@iinet.net.au)

**Treasurer:** Karen Jameyson, 284 Somerville Road, Hornsby Heights NSW 2077

Email: [kjameyson@netaus.net.au](mailto:kjameyson@netaus.net.au)

**Website:** <http://ibbyaustralia.wordpress.com>